

SPLOŠNI NABAVNI POGOJI - SPLOŠNI POGOJI POSLOVANJA

Veljajo za vsa koncernsko povezana podjetja družbe Porsche Holding GmbH.

1. Splošno

Za vsa naročila družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij veljajo ti nabavni pogoji; nasprotujoči prodajni in dobavni pogoji naših dobaviteljev za nas niso zavezujoči, tudi če jih izrecno ne zavrnamo. Odstopajoči pogoji veljajo samo v primeru, da jih izrecno pisno potrdimo. V primeru prekrivanja s splošnimi pogoji dobavitelja imajo prednost nabavni pogoji družbe Porsche Holding GmbH.

2. Splošne zahteve za produkte, storitve, dobavitelje in osebe

Družba Porsche Holding GmbH in njena koncernsko povezana podjetja predvidevajo lastno odgovornost dobaviteljev. To pomeni predvsem, da so dobavitelji odgovorni za spoštovanje vseh zakonskih določb, ki veljajo za posamezne produkte in storitve. Obvezno je treba upoštevati zakonsko predpisane pogoje, kot je oznaka CE, ter vse veljavne varnostne predpise oz. varnostne razrede. Vsi produkti in storitve morajo biti v skladu z ustreznimi pravnimi, nacionalnimi in mednarodnimi standardi in predpisi. Storitve in pošiljke dobavitelja – ne glede na vrsto – ne smejo vsebovati snovi, ki oslabijo oprijem barvnih premazov, in ne smejo oddajati takšnih snovi. Dobavitelj poleg tega zavezujoče izjavlja, da poseduje vsa dovoljenja, potrebna za opravljanje storitev, kot so obrtna dovoljenja, koncesije itd., in da posluje skladno z vsemi nacionalnimi in mednarodnimi določbami delovnega prava. Za zagotavljanje blaga in storitev za družbo Porsche Holding GmbH in koncernsko povezana podjetja je treba uporabljati samo ustrezno kvalificirano in usposobljeno osebo.

3. Popolne ponudbe in količinska struktura

Vse ponudbe morajo dobavitelji podati v pisni obliki v nemškem, angleškem ali nacionalnem jeziku države. Ponudba mora vsebovati podpis osebe, pooblaščenca za zastopanje podjetja, in žig podjetja. Če obstajajo predpisane predloge in obrazci družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, jih je treba v celoti in brez sprememb uporabiti. Vse cene se navedejo v EUR ali ustreznih nacionalnih valutah. Če je potrebna navedba cene v tuji valuti, se poda zavezujoča ponudba, preračunana na dan oddaje ponudbe. Ustni dogovori in sporazumi niso dovoljeni. Ponudbe, ki jih prejmemo, so za ponudnika zavezujoče vsaj za obdobje štirih tednov, vsekakor pa za celotno trajanje razpisnega postopka in ne pomenijo pravice do dodelitve naročila niti do kakršnegakoli nadomestila ne glede na to, kakšna pripravljalna dela so potrebna za oddajo ponudbe. Pri ponavljajočih se, zlasti rednih poslih veljajo za sklenjena naknadna, tudi ustno podana naročila, za katera ni potreben ločen dogovor, v skladu z našimi trenutno veljavnimi pisnimi določili, pri čemer se uporabljajo zadevni nabavni pogoji. Pri ponujenih cenah je treba upoštevati in vključiti v izračun vse stroške in stroškovne dejavnike, ki so potrebni za kritje celotne verige storitev. Če ni izrecno dogovorjeno drugače, so morebitni stroški prevoza, pošiljanja, pakiranja in zavarovanja vključeni v navedene cene. Vračunati je treba vse dodatne storitve ter morebitni neomenjene vmesne storitve, ki so potrebne za načrtovano dokončanje celotnega produkta ali celotne storitve. Ponudnik odgovarja za popolno ustreznost storitev. Če fiksne nabavne količine niso pisno določene, družba Porsche Holding GmbH in koncernsko povezana podjetja nimajo nobenih obveznosti glede naročila in minimalnih nabavnih količin. Najmanjše količine naročila morajo biti v okviru ponudbe pregledno predstavljene in potrjene, da se jih smatra za veljavne.

4. Sestavni deli pogodb

Poleg pričujočih nabavnih pogojev lahko za posamezne skupine blaga v nabavi veljajo še dodatni in posebni nabavni pogoji (zlasti na področju garancije in jamstva), ki jih dobavitelj ločeno sprejme v okviru naročila in/ali sklenitve pogodbe. V kolikor se dobavitelja s posebnimi nabavnimi pogoji ne seznanijo ob razpisu, naročilu ali sklenitvi pogodbe, se ti ne štejejo za veljavne. V primeru prekrivanja s splošnimi določbami veljajo določbe in predpisi iz posebnih nabavnih pogojev posamezne skupine blaga. Pri dobavi in/ali storitvah za distribucijske centre za dele Porsche Holding GmbH (TVZ, PCB) se dodatno uporabljajo posebne smernice za dobavo ter tam veljavne določbe za nevarne snovi. Če v naročilu ali pogodbi ni izrecno dogovorjeno drugače, so ti nabavni pogoji, posebni nabavni pogoji (vključno z vsemi predpisi o opreми), pogodbeni pogoji za varnost v dobavni verigi in za dokazilo o izvoru za VW AG, pa tudi zahteve koncerna Volkswagen o trajnosti v odnosih s poslovnimi partnerji (Kodeks ravnanja za poslovne partnerje) sestavni deli pogodbe. Če predpisi o opreми, pogodbeni pogoji za varnost v dobavni verigi in za dokazilo o izvoru za VW AG ter zahteve koncerna Volkswagen o trajnosti v odnosih s poslovnimi partnerji (Kodeks ravnanja za poslovne partnerje) niso priloženi k ponudbi ali naročilu, jih je mogoče prenesti s spletnega mesta www.vwgroupsupply.com.

5. Informacije o storitvah

Po potrebi za izmenjavo vseh potrebnih informacij pogodbeni stranki na kraju samem (na kraju dobave in/ali opravljanja storitve) imenujeta kontaktno osebo. Med kontaktnimi osebami pogodbenih strank poteka redna izmenjava informacij glede vsebine in opravljanja storitev ter ostalih informacij, potrebnih za izvajanje pogodbe.

Dobavitelj pri vsaki zamenjavi osebja in pri uvajanju novih zaposlenih jamči, da bodo ti zagotavljali pogodbeno storitev v dogovorjeni kakovosti. Dobavitelj se zavezuje, da bo izčrpno o vseh podrobnostih in na vse načine ter – v kolikor ni drugače dogovorjeno – brezplačno obveščal družbo Porsche Holding GmbH in vsa koncernsko povezana podjetja o naročenih produktih in storitvah, zlasti o predpisih o skladiščenju, specifikacijah uporabe in navodilih za uporabo posameznih produktov. Če so za namene oglaševanja potrebni prodajna dokumentacija in šolanja, jih mora dobavitelj zagotoviti brezplačno, če ni dogovorjeno drugače.

6. Sklenitev pogodbe in potrditev naročila

Pogodbe z družbo Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanimi podjetji se sklenejo izključno v pisni obliki, ob upoštevanju spodnjih kriterijev. Vsa naročila, še posebej naročila, ki so izjemoma oddana ustno, mora dobavitelj pisno potrditi nemudoma, vendar najpozneje v dveh delovnih dneh:

- polni naslov, vključno z davčno številko dobavitelja,
- dogovorjene storitve,
- cene za dogovorjene storitve,
- določbe za predložitve obračunov,
- plačilni pogoji,
- dobavni rok ali datum za izvedbo storitev,
- dobavni pogoji in/ali kriteriji za prevzem blaga po sporazumnem dogovoru,
- določbe o jamstvu/garanciji,
- potrditev nabavnih pogojev družbe Porsche Holding GmbH, vključno z vsemi dodatnimi sestavnimi deli pogodbe v skladu s 4. točko teh določb.

7. Izredna odpoved pogodbe

Pogodbeni stranki imata pravico do izredne odpovedi zaradi pomembnega razloga, t.j. do odpovedi pogodbe brez odpovednega roka. Pomembni razlogi so predvsem naslednji:

- Težave s kakovostjo pri zagotavljanju storitev s strani dobavitelja ali neupoštevanje bistvenih določb tega dogovora ali konkretnega naročila.
- Če nadaljevanje pogodbenega razmerja iz razlogov, ki spadajo na področje drugega dela pogodbe, ni več sprejemljivo.
- Če pride do bistvenih sprememb v dogovorih med proizvajalci družbe Volkswagen AG in Porsche Holding GmbH ter koncernskimi povezanimi podjetji.
- Če pride do bistvene spremembe v lastniški strukturi podjetja pogodbenega partnerja, kar nesprejemljivo škodi interesom družbe Porsche Holding GmbH in koncernskih povezanih podjetij (glejte točko 20).
- Pogodbeni partner krši bistveno obveznost iz tega dogovora in kršitve kljub opominu in določitvi razumnega, vsaj štiritredenskega roka, v katerem mora zagotoviti stanje v skladu z dogovorom, ne odpravi.

8. Izstavljanje računov in plačilni pogoji

Če ni pisno drugače dogovorjeno, je treba račune poslati naročniku v pisni in elektronski obliki (eBInterface 4.0 ali PDF) v skladu z naročilom. Računi morajo biti v skladu z veljavnimi predpisi in zakonskimi določili države naročnika. Računi morajo biti izdani transparentno z vsemi potrebnimi informacijami tako, da so razumljivi laikom. Če ni pisno dogovorjeno drugače, veljajo naslednji plačilni pogoji: 30 dni neto.

9. Prepoved pobota in prenos pravic in obveznosti

Dobavitelj ni upravičen do pobota terjatev iz kateregakoli pravnega naslova za kakršenkoli zahtevek zoper naročnika iz kateregakoli pravnega naslova. Družba Porsche Holding GmbH ima pravico, da vse ali kateri koli del terjatev do dobavitelja odstopi koncernsko povezanim podjetjem in tretjim osebam.

10. Dobavni pogoji in kraj izpolnitve

Če ni pisno dogovorjeno drugače, veljajo naslednji dobavni pogoji v skladu s klavzulami Incoterms 2010: DDP. Kraj izpolnitve je kraj, ki ga v pisnem naročilu določijo družba Porsche Holding GmbH in koncernsko povezana podjetja. Stroške in tveganje prevoza nosi dobavitelj, in sicer do predaje na dogovorjenem kraju dobave. V kolikor dobava in/ali storitev poteka v prostorih družbe Porsche Holding GmbH, njenih koncernsko povezanih podjetij ali podružnic, se dobava in/ali storitev izvede v skladu s tehničnimi in organizacijskimi zahtevami zaposlenih pri družbi Porsche Holding GmbH. Tveganje izgube ali poškodbe blaga se na družbo Porsche Holding GmbH prenese šele s podpisano dobavnico ali podpisanim potrdilom o opravljeni storitvi. Dobavitelj mora skleniti transportno zavarovanje blaga in blago pravilno zapakirati. Za škodo, ki nastane zaradi nepravilnega pakiranja, preden blago prevzame družba Porsche Holding GmbH, je odgovoren dobavitelj.

11. Splošna odgovornost/zavarovanje

Pogodbeni stranki sta medsebojno odgovorni v skladu z zakonskimi določbami. Dobavitelj je odgovoren za vsakršno škodo, tudi posredno škodo, ki jo je krivdno povzročil med izpolnjevanjem pogodbe in/ali zagotavljanjem pomanjkljivega dela/storitve, pa tudi v skladu z določbami nacionalnega ali evropskega zakona o odgovornosti za produkte. Poleg tega nima pravice do uveljavljanje škode zaradi izgubljenega dobička pri družbi Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetjih. Pogodbeni partner mora v vsakem primeru skleniti zavarovanje poklicne in okoljske odgovornosti ter odgovornosti za produkte z ustreznimi kritiji za vsak škodni dogodek za primer telesne poškodbe ter materialno in premoženjsko škodo. Takšno zavarovanje mora biti veljavno med izvajanjem naročila in/ali veljavnostjo pogodbe. Zavarovalno polico, vključno z zadevnimi zavarovalnimi pogoji, ter dokazilo o plačilu premije, je treba družbi Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanim podjetjem na zahtevo predložiti v roku dveh tednov. Na zahtevo družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij je treba dokazilo o obstoju zavarovanja predložiti tudi v času veljavnosti pogodbe. Manjkajoča dokazila dajejo družbi Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanim podjetjem pravico do odpovedi pogodbe iz pomembnega razloga.

12. Garancija in jamstvo

Če ni pisno dogovorjeno drugače, se jamstva odobrijo pisno po dogovoru med družbo Porsche Holding GmbH, njenimi koncernsko povezanimi podjetji in dobaviteljem. Za obdelavo jamstvenih primerov mora dobavitelj pisno predstaviti postopek, ki omogoča obdelavo v razumnem roku, vendar največ v štirih koledarskih tednih. Če ni pisno dogovorjeno drugače, se dobavitelj zaveže, da bo jamčil vsaj v okviru veljavnih zakonskih določb. Ločene določbe o tem, zlasti za nakup blaga in storitev za prodajo potrošnikom (B2C, poslovanje z državo), so na voljo v določbah za posamezno skupino materialov, pod pogojem, da se uporabljajo v skladu s 4. točko teh določb. Štirje koledarski tedni veljajo kot razumno obdobje za izboljšanje ali izmenjavo v okviru zakonskih določb. Izključitve odgovornosti in omejitve odgovornosti dobavitelja, zlasti iz naslova jamstva ali odškodnine, niso sprejemljive.

13. Lastninske pravice na imena blagovnih znamk, podjetij in produktov

Če ni pisno dogovorjeno drugače, vsa imena blagovnih znamk, podjetij in produktov, vključno z besedilom, slikami, videoposnetki, zvočnim gradivom, logotipi in slogani, ostanejo v lasti posamezne pogodbene stranke, ne glede na medij predstavitve. Z izjemo prodajne dokumentacije in dokumentacije šolanja, ki sta bili dani v uporabo v skladu s 5. točko tega dogovora, je treba za vsako uporabo imena blagovne znamke, podjetja in produkta ter produktov, vključno z besedilom, slikami, videoposnetki, zvočnim gradivom, logotipi in slogani, pridobiti pisno dovoljenje posameznega pogodbenega partnerja. Navajanje družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij v oglaševalske namene je dovoljeno izključno po predhodnem pisnem dovoljenju. To ne velja za naročila za storitve, katerih cilj je ustvarjanje imen blagovnih znamk, podjetij in produktov, vključno z besedilom, slikami, videoposnetki, zvočnim gradivom, logotipi in slogani, ne glede na namen uporabe in medij, ter proizvodnja produktov in programske opreme po vnaprej določenem naročilu družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij.

14. Vrnitveni zahtevki

Blago in proizvodna sredstva, vključno z izračuni, risbami, podatki, nosilci podatkov in podobnim, ki so v lasti družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij ter v skrbništvu dobavitelja, mora dobavitelj na poziv izročiti družbi Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanim podjetjem; in sicer na kraju, ki ga določi Porsche Holding GmbH ali koncernsko povezano podjetje, in z vrsto odpreme, ki jo določi naročnik. Če ni pisno dogovorjeno drugače, je treba blago ali storitve (vključno s podatki), ki so v lasti družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, vrniti najpozneje ob izpolnitvi posameznega naročila ali ob izteku pogodbe. Če ni pisno drugače dogovorjeno, stroške krije dobavitelj. Pridržanje kopij blaga in proizvodnih sredstev je izrecno prepovedano. Dobavitelj jamči, da bo v primeru insolventnosti ali česa podobnega vse blago in proizvodna sredstva, vključno z izračuni, risbami, podatki, nosilci podatkov in podobnim, ki so v lasti družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, družbi Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanim podjetjem ves čas dostopno in na voljo za vračilo.

15. Patenti

V primeru patentnih sporov, ki nastanejo v zvezi z dobavo, dobavitelj prevzame tveganje škode in tožb, pri ostalih odškodninskih zahtevkih, ne glede na to, ali je šlo za krivdno ravnanje ali ne, pa mora nadomestiti vso škodo, ki nam je povzročena iz ne-omejene uporabe dobavljenega produkta. Dobavitelj jamči, da se z njegovo dobavo in našo uporabo ne kršijo patenti ali druge pravice intelektualne lastnine tretjih oseb doma in v tujini.

16. Nerazkrivanje podatkov

Pogodbeni stranki se zavezujeata, da bosta spoštovali medsebojne interese in varovali vse podatke tehnične, finančne, organizacijske ali druge poslovne narave, ki si jih bosta neposredno ali posredno izmenjali med sklepanjem ali izvajanjem pogodbe. Pridobljenih informacij in podatkov ni dovoljeno posredovati tretjim osebam ali uporabljati za druge namene, razen za pripravo načrtovane sklenitve pogodbe ali za izvajanje pogodbe.

Pogodbeni partnerji k zaupnosti zavežejo tudi svoje zaposlene, podizvajalce in poslovne partnerje. Obveznost zaupnosti velja tudi za obdobje petih let po prenehanju tega pogodbenega razmerja in velja brez omejitev glede na lokacijo in čas, če ni pisno dogovorjeno drugače. V skladu z 13. točko tega dogovora se lahko naročnika in/ali njegove družbe kot reference navaja le s predhodnim pisnim soglasjem družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij.

17. Varstvo podatkov

Če pogodbeni partner med opravljanjem pogodbenih storitev pridobi dostop do osebnih podatkov, bo spoštoval veljavne predpise o varstvu podatkov, obdeloval osebne podatke izključno za namene zagotavljanja pogodbenih storitev ali za izpolnitev iz tega izhajajoče zakonske obveznosti (predvideni namen), zagotovil, da imajo njegovi zaposleni le nujno potreben dostop do podatkov, ter zaposlene pisno zavezal k varovanju podatkov in jih poučil o predpisih o varstvu podatkov, ki jih je treba upoštevati, ter nam na zahtevo predložil dokazilo o tem. Če je treba zaradi zakonskih obveznosti obdelovati osebne podatke za namene, ki niso del pogodbenih storitev, nam je to treba razkriti, razen če je to prepovedano z zakonom, pred sklenitvijo pogodbe in pred obdelavo podatkov. Pogodbeni partner zagotavlja, da bo osebne podatke ščitil v skladu z najnovejšo tehnologijo. Če pogodbeni partner obdeluje osebne podatke v imenu družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, je treba – preden pogodbeni partner pridobi dostop do osebnih podatkov – skleniti pogodbo o obdelavi naročil (AVV), ki jo v ta namen zagotovi Porsche Holding GmbH. Pogodbeni partner zagotavlja, da se obdelava osebnih podatkov, ki jih je mogoče pripisati družbi Porsche Holding GmbH, koncernsko povezanim podjetjem ali strankam družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, izvaja samo na ozemlju Republike Avstrije, države članice Evropske unije ali države pogodbenice Sporazuma o Evropskem gospodarskem prostoru. Odstopanja od tega morajo biti izrecno pisno dogovorjena med družbo Porsche Holding GmbH, koncernsko povezanimi podjetji in dobaviteljem, pri čemer morajo biti izpolnjeni pogoji za sklenitev potrebnih pogodb.

18. Podizvajalci

V kolikor to ni razvidno iz ločenega sporazuma oz. neposredno s strani dobavitelja najpozneje do trenutka oddaje naročila za družbo Porsche Holding GmbH in njena koncernsko povezana podjetja, je dobavitelj dolžan izpolniti vse obveznosti iz naročila v okviru lastnega poslovanja. Če so za izpolnitev naročila potrebni podizvajalci, je treba o tem pisno obvestiti družbo Porsche Holding GmbH in njena koncernsko povezana podjetja pred oddajo naročila in pri tem navesti podizvajalce. Dobavitelj bo vse podizvajalce v celoti zavezal s temi pogoji.

19. Poročanje

V primeru rednih naročil ali naročil z več dobavami je treba na zahtevo družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij v razumnem roku pisno poslati seznam s ključnimi poslovnimi podatki (prihodek, produkti/storitve, količine). Kot razumni rok se šteje obdobje štirih koledarskih tednov.

20. Spremembe v korporativnih odnosih pogodbenega partnerja

Pogodbeni partner mora o bistvenih spremembah lastniške strukture podjetja nemudoma pisno obvestiti družbo Porsche Holding GmbH in njena koncernsko povezana podjetja. Ta obveznost obstaja tudi, če za bistveno spremembo veljajo zakonsko določene zahteve po razkritju (obvezna registracija). V kolikor je bistvena sprememba v lastniški strukturi podjetja pogodbenega partnerja povezana tudi s spremembo nadzora znotraj podjetja pogodbenega partnerja (npr. prodaja večinskega deleža ali pridobitev prevladujočega vpliva s strani tretje osebe) in to neupravičeno škodi interesom družbe Porsche Holding GmbH in koncernsko povezanih podjetij, imajo družba Porsche Holding GmbH in njena koncernsko povezana podjetja pravico do odpovedi pogodbe zaradi pomembnega razloga brez odpovednega roka.

21. Pisna oblika in ohranitev veljavnosti v primeru delne ničnosti

Spremembe in dopolnitve tega sporazuma morajo biti sklenjene v pisni obliki, sicer niso veljavne. To velja tudi za razveljavitev same klavzule o obveznosti pisne oblike. Tukaj sklenjeni dogovori so dokončni; dodatni dogovori, tudi ustni, niso veljavni. Če je katera koli določba teh splošnih nabavnih pogojev iz katerega koli razloga nična, to ne vpliva na ostale določbe.

22. Pristojno sodišče

Za reševanje morebitnih sporov je izključno pristojno sodišče v Salzburgu v Avstriji, ki je krajevno in stvarno pristojno po sedežu našega podjetja, oz. po naši izbiri in pisnem dogovoru sodišče v kraju sedeža dobavitelja. Uporablja se avstrijsko pravo, pri čemer je izključena konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga (CISG). Če se poslovni odnos sklene z nacionalno podružnico družbe Porsche Holding GmbH, se lahko za pristojno sodišče tudi pisno določi krajevno in stvarno pristojno sodišče na območju sedeža nacionalne podružnice. V tem primeru se uporablja nacionalno pravo, pri čemer je izključena konvencija Združenih narodov o pogodbah o mednarodni prodaji blaga.